

全国中等卫生学校教材

拉丁语

(供药剂士、医士、卫生医士、妇幼医士、
口腔医士、助产士、护士专业用)

靳方才 主编

崔彤兰 主审

人 民 卫 生 出 版 社

全国中等卫生学校教材

(供药剂士、医士、卫生医士、妇幼医士、
口腔医士、助产士、护士专业用)

拉丁语

新方才 主编

臧润玉 编写

崔彤兰 主审

人民卫生出版社

PROVERBIUM

(格言)

"In via est Medicinae Via sine Lingua Latina"

(大意：拉丁语不用，医道实难通)

拉丁语

靳方才 主编

人民卫生出版社出版

(北京市崇文区天坛西里10号)

北京印刷一厂印刷

新华书店北京发行所发行

787×1092毫米 16开本 16.5印张 368千字

1986年11月第1版 1986年11月第1版第1次印刷

印数：00,001—33,100

统一书号：14048·5210 定价：2.45元

编写说明

本教材是根据卫生部 1982 年颁发的中等卫生学校教学计划，在卫生部科教司直接组织领导下编写的，为全国中等卫生学校拉丁语统编教材，主供药剂士专业使用。教材内容是按药剂士专业 57 学时编写的，其他医士、卫生医士、妇幼医士、口腔医士、助产士和护士专业，也可根据各专业的教学时数和实际需要取舍调整使用（详见下一页“本书使用说明”）。

为了达到教学上既要循序渐进，又要重点突出的要求，同时又要保持拉丁语本身的系统性、完整性和切合实际应用的需要，本书在原试用教材的基础上，作了较大的变动，共分四部分编写而成。

第一部分：语音 按照罗马式发音系统地介绍拉丁语字母、字母发音、拼音及读音规则。

第二部分：简要语法 扼要地介绍医、药学科所能接触到的各种词类的变化和應用。

第三部分：药品命名法 按照我国药典（1977年版）系统地介绍各类药品的命名法和药用动、植物学名的组成法。

第四部分：处方 讲述处方的意义、结构、处方书写规则及实用简化处方范例。

为了方便教学，以上四部分内容分编为 28 课，俾使重点突出，便于精讲。同时为了使学牛及早熟悉并积累词汇，在教材前两部分每课课首设有“生词与词组”栏，把与本课程内容有关以及需要掌握的常用词汇，分散开来，以免词汇过度集中，学生学习负担过重。

在词汇的选择上，以卫生部颁发的《国家基本药物目录》为基础；扩大部分，尽量选择与药理学、药剂学等课程有关的词汇，同时剔除了卫生部 1982 年 9 月公布淘汰的药品名称。

为使学牛多练，每课后设有形式多样的课堂练习和课外作业，供学牛反复实践，以达牢固掌握所学知识。

编写分工中，为便于各编者发挥各自的所长，语音和简要语法两部分由陕西省卫生学校拉丁语专职讲师靳方才同志编写；药品命名法和处方两部分由黑龙江省卫生学校药理学讲师臧润玉同志编写；全书由西安医学院外语教研室崔彤兰副教授审阅；附录部分由编者共同组织编写。

在编写过程中，承蒙陕西省卫生学校、黑龙江省卫生学校、西安医学院、上海第二医学院、南京医学院、开封医学专科学校、河南省信阳卫生学校、浙江省绍兴卫生学校、北京卫生学校、安徽省滁州卫生学校、江苏省盐城卫生学校、徐州卫生学校等单位领导的大力支持和许多同志们热情帮助。在此一并致以衷心感谢。

由于编写时间短促，加之编者水平有限，经验不足，书中错误和缺点在所难免，殷切期望使用这本教材的同志和读者，提出批评，不吝赐教。

全国中等卫生学校拉丁语教材编审小组

1985 年 5 月 31 日

本书使用说明

1. 本书是按 57 学时编写的，供药剂士、医士、卫生医士、妇幼医士、助产士、护士七个专业使用。书后附有两个大纲，不同专业可根据本专业的教学时数和特点，取舍调整使用。
2. 本书在编排上，为教学方便起见，将语音、语法、药品命名法及处方四部分内容，分为二十八课。对药剂专业讲授，原则上每课用二学时。每课的分量，编排时虽尽力调整平衡，但为了保持内容的系统性和完整性，繁简多寡，总有差别，在讲授过程中，教师可灵活掌握调整教学时数，不必拘泥于一格。对医护各专业讲授，由于教学时数所限，各部分内容，除精选外，语法与药品命名法，要有机地穿插配合进行。
3. 本书前两部分各课所列生词与词组，有两个目的：一为配合该课内容讲解的需要，供理解语法之用，这类词汇，不必记忆；另为帮助学生逐渐熟悉积累常用医药词汇，这类词汇要逐个记忆，如感某些不合适或不足时，可在各课常用词汇中另行选用。
4. 在讲授过程中，重点在于使学生理解掌握方法，诸如字母的发音、拼读，各种词类的变化、应用，各类药品的命名方法以及处方的结构、规则等，要讲深讲透，使学生深入理解，确切掌握，灵活运用。
5. 各课所列常用词汇及常用药名等，也是为了保持内容的系统性和完整性而收集在一起的，只供学生自学参考，不做正式教学内容。通过全部内容的教学，药剂专业要求掌握 250~300 个常用词汇，医护等其他专业要求掌握 100~150 个常用词汇（均包括处方术语在内）。
6. 外语课的教学特点，一是教师讲解，二是学生实践。因此，学时的利用中，必须给学生留出应有的实践练习时间。课后所设各类练习，一为课堂练习，以加深对该课内容的理解，二为课外作业，以巩固所学知识，其中有的可作口头练习，有的可留作书面作业，教师可根据学生的水平与实际情况选用。
7. 动词的重点为命令式及接续式的构成及应用，变位只供理解语法举例之用；形容词的等级以及不变格和希腊名词，如感时间紧迫，亦可作为学生自学内容。
8. 各部分的小结及总复习，主供学生自学思考，复习巩固，教师只作课内外辅导即可，不必系统讲述。
9. 凡借助词典（即书后拉汉词汇表）作的习题，属于培养学生独立思考与工作的能力，不必硬性布置。
10. 名词与形容词，以往有人习惯穿插编排讲授，本书为保持词类的完整性，作了系统的编排，教师在讲授中，可按自己的习惯自行安排。

目 录

第一部分 语 音

绪言	(2)
拉丁语字母表	(4)
拉丁语字母书写体示范	(5)
一、斜体	(5)
二、圆体	(6)
三、罗马圆体	(7)
第一课	(8)
一、语音概念	(8)
二、发音器官	(8)
三、字母分类	(9)
四、元音字母及其发音	(9)
五、辅音字母及其发音(I)	(10)
六、拼音	(10)
七、读音练习	(10)
第二课	(13)
一、辅音字母及其发音(II)	(13)
二、读音练习	(14)
第三课	(18)
一、辅音字母及其发音(III)	(18)
二、读音练习	(18)
三、双元音字母及其发音	(19)
四、双辅音字母及其发音	(19)
五、读音练习	(19)
六、分音符号	(19)
七、某些字母和字母组合的读音规则和说明	(20)
第四课	(24)
一、音节	(24)
二、划分音节的方法	(24)
三、移行	(25)
四、移行示例	(26)
第五课	(29)
一、音量和音量符号	(29)
二、重音和重音符号	(31)
第六课	(34)
一、语音小结	(34)
二、语音部分总复习题	(36)

第二部分 简要语法

第七课	(40)
一、拉丁语词类及其概念	(40)
二、变化词类的结构	(41)
三、动词概述	(41)
第八课	(45)
一、动词叙述式主动态现在时变位	(45)
二、接续式的构成及应用	(46)
三、命令式的构成及应用	(48)
四、常用动词及其常用形式	(49)
第九课	(53)
一、名词的特征	(53)
二、变格法及其分类	(54)
三、属格词尾的衔接法	(55)
第十课	(59)
一、名词变格公式	(59)
二、名词词干的确定	(59)
三、第一变格法名词	(60)
第十一课	(66)
一、第二变格法名词特征	(66)
二、各格词尾	(67)
三、变格示例	(67)
四、应用	(68)
五、常用词汇	(69)
第十二课	(75)
一、第三变格法名词特征	(75)
二、第三变格法阳、阴性名词	(75)
第十三课	(83)
一、第三变格法中性名词	(83)
二、非同格定语词组变格法	(86)
第十四课	(89)
一、第四变格法名词	(89)
二、第五变格法名词	(91)
三、不变格名词	(92)
四、希腊名词	(92)
第十五课	(98)
一、形容词的特征及分类	(98)
二、第一类形容词	(99)
三、同格定语词组变格法	(103)
第十六课	(105)
一、第二类形容词	(105)

二、形容词的等级	(108)
第十七课	(113)
一、副词简介	(113)
二、介词简介	(114)
三、连接词简介	(115)
第十八课	(118)
一、语法小结	(118)
二、语法部分总复习题	(120)

第三部分 药品命名法

第十九课	(126)
一、药品命名法概述	(126)
二、酸类药品命名法	(126)
第二十课	(130)
一、盐类及氢氧化物、氧化物命名法	(130)
二、某些偏酸性有机药物的盐类命名法	(131)
三、德式药品命名法	(132)
四、常用药名	(133)
第二十一课	(138)
制剂类药品命名法	(138)
第二十二课	(146)
动、植物学名命名法	(146)
第二十三课	(153)
一、生药命名法	(153)
二、生物制品命名法	(157)
第二十四课	(162)
一、药品命名法小结	(162)
二、药品命名法总复习题	(163)

第四部分 处 方

第二十五课	(168)
一、缩写词的概念	(168)
二、缩写规则	(168)
三、缩写方法	(168)
四、常用缩写词	(169)
第二十六课	(176)
一、处方的概念及意义	(176)
二、处方的结构	(176)
三、处方示例	(177)
四、处方规则	(178)
第二十七课 (续前)	(181)

五、处方的种类	(181)
六、处方法	(181)
七、处方示例	(182)
第二十八课	(189)
一、处方小结	(189)
二、处方部分总复习题	(190)
附录一、名词五种变格法词尾表	(194)
附录二、两类形容词变格词尾表	(194)
附录三、希腊字母表	(195)
附录四、拉丁语数词一览表	(195)
附录五、拉丁药名构词法	(197)
附录六、几种常用药名拉、英转化规律及命名区别	(204)
附录七、国家基本药物目录拉、英、汉对照表	(207)
附录八、有关药品贮存、包装等常用英语	(218)
附录九、拉汉词汇表	(221)
拉丁语教学大纲(I)	(247)
拉丁语教学大纲(II)	(253)

第一部分
语 音

Phonologia Linguae Latinae

绪 言

语言是人类进行交际、交流思想的最重要的工具，是由词汇和语法组合而成的体系。

语音是语言的物质外壳，语言的内容则是语义。文字是语言的书写符号，能把语言记录下来，人类得以更广泛地交流生产活动和社会活动的经验，并使之一代代积累起来。作为人类语种之一的拉丁语（Lingua Latina），在其悠久的历史发展过程中，呈现出其本身特有的广泛适应性，因而素以国际科学用语而称著于世。当今世界上有六十多个国家把拉丁语字母作为自己的语言符号，就连我国的汉语拼音方案，也采用了拉丁语字母。

拉丁语最初是定居于亚平宁半岛台伯河下游拉丁区（Lātium，现意大利罗马西北不远处）拉丁部族的语言。这个民族在公元前 753 年建起罗马城，作为自己民族的政治文化中心，因而罗马也就成了拉丁语的发源地，同时也将之一脉继承下来。

这个民族和其他几个共同居住在那里的民族便被称为罗马人。到公元前三世纪时，罗马人日趋强大，常以武力拓展版图，后来影响所及竟达欧、亚、非三大洲，成为历史上有名的罗马帝国，拉丁语也随之而成为罗马帝国的官方语言。至公元五世纪时，罗马帝国崩溃，原属其统治的许多地区的不同种族，各以其本族母语与拉丁语结合，形成新的拉丁语系，如意大利语、法语、西班牙语、葡萄牙语、罗马尼亚语等，在历史的演变中，拉丁语就逐渐为其所取代。尽管如此，直至十八、十九世纪，拉丁语在欧洲仍然被公认为学术和外交等方面的书面语言；至今它还是罗马天主教会的正式语言。

在拉丁语形成为古罗马帝国全民族语言的鼎盛时期，出现了许多著名的作家和诗人，写下了很多不朽文学巨著；在自然科学方面，也留下不少名著，如 Plinius 的《博物志》，Celsus 的《医书八卷》，Hippócrates 的《内外方脉》，留传至今，在科学、医药界仍然有参考价值。

文艺复兴时期以来，欧洲各国许多杰出的学者，科学家如哥白尼、伽利略、牛顿、林奈，哲学家迪卡尔、培根等，都用拉丁语撰写了著作；后来俄国诗人普希金、物理学家兼化学家罗蒙诺索夫、医学家舒姆良斯基、生理学家巴甫洛夫等，也都用拉丁语发表过文章。马克思的博士论文也是用拉丁语写的。所以在历史、科学、文学等学术研究中，拉丁语知识更具有特别重大的意义。

1895 年世界各国医学工作者还共同作出了以拉丁语为医药界国际用语的决定，正规的医药名称和处方均用拉丁语书写。其他如生物学、解剖学、动物学、植物学以及农学等方面的术语，无不以拉丁语为准绳。拉丁语之所以久用不衰，在于他构词词素丰富，语音明确固定，语法结构严密，词意确切清晰，有利于保持科学术语的正确性和统一性。

我国自 1950 年起，卫生部明确规定，将拉丁语列为全国医药院校的必修课程。作为一名中级医药卫生人员，必须具备一定的与专业有关的拉丁语知识，为今后从事医药卫生工作打好基础。

拉丁语虽系一门专业基础课，同时又是一门外语课，故在教学过程中，必须遵循外语教学的一般规律：由浅入深，循序渐进；又必须贯彻理论联系实际的原则，密切结合药品命名方法和医学术语，以达学以致用为目的。这就要求在学习拉丁语时，以语音为基础，学会必要的语法规则，熟记常用词汇，进而掌握各类药物的命名方法和开写与认读处方的拉丁语知识。学习方法与学习其他外语一样，要多听、多读、多写、多译，反复实践，加深记忆，确切掌握，正确运用。

拉丁语在医药科学领域中既占有如此重要的地位，广大医药卫生工作者都应学会应用这一语言工具，在工作实践中，为不断提高医疗质量，发展我国医药卫生事业及促进国际学术交流做出贡献。

拉丁语字母表

Alphabétum Linguae Latinae

字母		名称	发音	字母		名称	发音
印刷体 大写	小写	(国际音标)	(国际音标)	印刷体 大写	小写	(国际音标)	(国际音标)
A	a	[a:]	[a:]	N	n	[en]	[n]
B	b	[be]	[b]	O	o	[o:]	[o:]
C	c	[tʃe]	[k], [tʃ]	P	p	[pe]	[p]
D	d	[de]	[d]	Q	q	[ku:]	[k]
E	e	[e]	[e]	R	r	[er](舌尖颤动)	[r](舌尖颤动)
F	f	[ef]	[f]	S	s	[es]	[s]
G	g	[dʒe]	[g], [dʒ]	T	t	[te]	[t]
H	h	[ha:]	不发音(或[h])	U	u	[u:]	[u:]
I	i	[i:]	[i:]	V	v	[ve]	[v]
J	j	[ˈjɔ:ta:]	[j]	W	w	[ˈdupleksˈve]	[w]
K	k	[ka:]	[k]	X	x	[iks]	[ks]
L	l	[el]	[l]	Y	y	[ˈi:psi:lon]	[i:]
M	m	[em]	[m]	Z	z	[ˈzeta:]	[z]

注：古典拉丁语只有 24 个字母，并无 j 和 w。据说 j 是十六世纪欧洲文艺复兴之后，由德国人加进去的，用来代替 i，作辅音用，但现在仍有将 i 作为辅音保留者。

近代又因在医药科学等文献中，引用外来语(人名、地名等)的需要，学术界人士又将 w 列入拉丁语字母表中，故拉丁语字母现为 26 个，排列次序与英语同。

拉丁语字母书写体示范

一、斜 体

大 写

A B C D E F G H I
J K L M N O P Q R
S T U V W X Y Z

小 写

a b c d e f g h i
j k l m n o p q r
s t u v w x y z

连 写

Herba *Dextránum* *Morphínium*
Injéctio *Quinidinum* *Furosémidum*

二、圆 体

大 写

A B C D E F G H I
J K L M N O P Q R
S T U V W X Y Z

小 写

a b c d e f g h i
j k l m n o p q r
s t u v w x y z

连 写

Opium Pilula Belladonna
Acidum Caffeinum Streptomycinum

三、罗马圆体

大 写

A B C D E F G H I

J K L M N O P Q R

S T U V W X Y Z

小 写

a b c d e f g h i

j k l m n o p q r

s t u v w x y z

连 写

Opium Pilula Belladonna
Rutinum - Analginum Galanthaminum

第一 课

- 一、语音概念
- 二、发音器官
- 三、字母分类
- 四、元音字母及其发音
- 五、辅音字母及其发音 (I)
- 六、拼音
- 七、读音练习

一、语音概念

具有语言作用的声音叫语音。构成语音的最小单位叫音素。给音素注音的书面符号叫音标。记录语音的符号叫字母。字母是组成单词的基本单位。字母有名称音和发音两种读法。称呼字母时读其名称音；在单词中，读其发音。

二、发音器官

语音是由发音器官发出的。要达到准确发音，就必须了解发音器官的构造和作用，以及发音的原理，从而去运用发音器官。

语音是由肺部呼出的气流，通过发音器官的调节而形成的。气流由肺部进入气管，然后经过喉头泄出。气流振动声带时，发出浊音。若声带张开，声门放大，气流不使声带振动，便发出清音。

发音时要注意下列发音器官的位置和形状的变化。

(一) 舌

舌可以活动，能前伸或后缩，能抬高或放低，能平伸或后卷，能和牙齿、齿龈、硬腭、软腭等相接触或接近，借以阻挡气流而发出各种声音。

(二) 唇

唇能在一定的范围内活动，可以平展、收圆、张大、缩小或完全闭合。

(三) 声带

声带是发音器官最重要的部分。声带拉紧时，气流通过便发生振动；松弛时，气流通过可不振动。气流再经过咽、鼻腔的共鸣和腭、齿、舌、唇的作用而形成语音。

(四) 软腭

软腭可以上下活动，从而开放或阻挡气流到口腔或鼻腔的通路，产生闭塞性鼻音或开放性鼻音。

由上述发音器官的种种变化，便可发出不同的语音。

附：发音器官构造图